

VOCI NELL'OMBRA



IL FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL DOPPIAGGIO
VENTIDUESIMA EDIZIONE 2021/22
8-12 DICEMBRE 2021

SAVONA - GENOVA
 DIREZIONE TIZIANA VOARINO

MERCOLEDÌ 8 DICEMBRE - ore 20.45
 Club Amici del Cinema, Genova

La commedia cinematografica europea e il doppiaggio italiano. Proiezione del film spagnolo "Il Matrimonio di Rosa", di Iciar Bollain. Interverranno la direttrice di doppiaggio e i doppiatori.

GIOVEDÌ 9 DICEMBRE - ORE 14.00
 On line sul sito e sulla pagina Facebook del Festival
Giornata di studi internazionale

Nuove esigenze del settore doppiaggio, della trasposizione multimediali e dell'accessibilità: bisogni e proposte alla ricerca di soluzioni. Traduzione in LIS - Lingua dei segni

VENERDÌ 10 DICEMBRE - ore 21.00
 Teatro Sacco di Savona

Talk show con proiezioni. Dal passato al futuro con la cultura. Patrimoni da recuperare e valorizzare. Proiezione "Sotto Zero" di James Parrot, con Stanlio e Ollio doppiati dalle storiche voci di Carlo Cassola e Paolo Canali. Comica recuperata da SOS Stanlio e Ollio.

SABATO 11 DICEMBRE - ore 14.30
 Scuola di Doppiaggio e Creative Academy di Savona

ore 14.30 Presentazione Scuola e Academy.
 ore 15.00 Masterclass di doppiaggio con l'attrice e doppiatrice Laura Lenghi.

SABATO 11 DICEMBRE - ore 17.00
 Teatro Cattivi Maestri - Officine Solimano

Incontro con Luca Tesei e Alberto Vannini, doppiatori del film "Luca" della Disney e Pixar, ambientato in Liguria.

DOMENICA 12 DICEMBRE - ore 14.00-15.30
 Palazzo Ducale, Genova

Spazio interviste / CIAK, VOCE AI GIOVANI! Studenti intervistano i doppiatori

Serata d'Onore

DOMENICA 12 DICEMBRE - ORE 18.00
 Palazzo Ducale, Sala del Maggior Consiglio, Genova

Premiazione con gli Anelli d'Oro alle eccellenze del doppiaggio italiano selezionate dalla giuria del Festival, premi speciali e premio alla carriera "Targa Claudio G. Fava"

Presentano: Maurizio di Maggio e Patrizia Caregnato

Traduzione in LIS - Lingua dei segni a cura di ANIOS

SCANSIONA IL QR CODE PER REGISTRARTI AGLI EVENTI:

Tutti gli appuntamenti sono a ingresso gratuito fino a esaurimento posti.
 Prenotazione obbligatoria e possesso di Green Pass.
 Eventi adeguati alle norme sanitarie vigenti.

Il Festival è a cura di Risorse Progetti & Valorizzazione.



10 dicembre 2021
TALK SHOW
 Teatro Sacco di Savona



12 dicembre 2021
SERATA D'ONORE
 Palazzo Ducale



www.vocinellombra.com

organizzazione@vocinellombra.com

www.facebook.com/scoprilevocinellombra

Sostenitori:



Con la collaborazione di: **Palazzo Ducale**

In rete con:



Patrocini:



Sponsor tecnici:



Premi realizzati da:

